

32002R2375

L 358/88

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.12.31.

A BIZOTTSÁG 2375/2002/EK RENDELETE**(2002. december 27.)****a harmadik országokból származó, a kiválótól eltérő minőségű közönséges búzára vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről, valamint az 1766/92/EGK tanácsi rendeletről való eltérésről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1666/2000/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 12. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezményhez (GATT) mellékelt CXL. listában előírt, a gabonafélékre vonatkozó engedmények módosítása céljából az Európai Közösségek és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2002. december 19-i tanácsi határozatra ⁽³⁾, és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezményhez (GATT) mellékelt CXL. EK listában előírt, a gabonafélékre vonatkozó engedmények módosítása céljából a GATT XXVIII. cikke alapján az Európai Közösségek és Kanada között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2002. december 19-i tanácsi határozatra ⁽³⁾, és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

- (1) Kereskedelmi tárgyalásokat követően, a legutóbb az 1900/2002/EK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított, az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ I. mellékletében meghatározottak szerint, a Közösség megváltoztatta a gyenge és közepes minőségű közönséges búzára, azaz a kiválótól eltérő minőségű közönséges búzára vonatkozó behozatali feltételeket úgy, hogy 2003. január 1-jével behozatali kontingentst hozott létre.
- (2) Ez a behozatali kontingens 2 981 600 tonna éves maximális mennyiségre vonatkozik, beleértve az Egyesült Államokból származó 572 000 tonnányi behozatalt és a Kanadából származó 38 000 tonnányi behozatalt.
- (3) E kontingens megnyitása azt jelenti, hogy az 1766/92/EGK rendeletet ki kell igazítani. A kontingens 2003. január 1-jén történő megnyitása érdekében, a rendelet

módosításának hatálybalépése napján lejáró, de legkésőbb 2003. június 30-ig tartó átmeneti időszak idejére rendelkezni kell az 1766/92/EGK rendeletről való eltérésről.

- (4) Annak biztosítása érdekében, hogy az e vámkontingensek által szabályozott közönséges búza behozatalai szabályosak, és ne spekulatívak legyenek, behozatali engedélyek kiadásától kell azokat függővé tenni. Az engedélyeket – a meghatározott mennyiségeken belül – az érdekelt felek kérésére, és adott esetben, a kérelmezett mennyiségek tekintetében csökkentési együttható rögzítésére is figyelemmel kell kiállítani.
- (5) E kontingensek megfelelő kezelésének biztosítása érdekében, meg kell állapítani az engedély iránti kérelmek benyújtásának határidejét, és meg kell határozni a kérelmekben és az engedélyekben feltüntetendő információkat.
- (6) Az ellátási feltételek figyelembevétele érdekében, az engedélyek érvényességi ideje tekintetében eltérést kell megállapítani.
- (7) A kontingensek hatékony kezelése céljából, az engedélyek átruházható jellege és a szabad forgalomba bocsátott mennyiségekre vonatkozó túréshatár tekintetében elő kell írni a legutóbb a 2299/2001/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletről ⁽⁷⁾ való eltérést. ⁽⁸⁾
- (8) A kontingensek hatékony kezelésének biztosítása érdekében, a behozatali engedélyek biztosítékát viszonylag magas szinten kell megállapítani, a legutóbb az 1322/2002/EK rendelettel módosított, a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. május 23-i 1162/95/EK bizottsági rendelet ⁽⁹⁾ 10. cikke ellenére.
- (9) A Bizottság és a tagállamok között a kérelmezett és a behozott mennyiségek tekintetében gyors kétirányú kommunikációt kell létesíteni.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 193., 2000.7.29., 1. o.⁽²⁾ HL L 181., 1992.7.1., 21. o.⁽³⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.⁽⁴⁾ HL L 287., 2002.10.25., 15. o.⁽⁵⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o.⁽⁶⁾ HL L 308., 2001.11.27., 19. o.⁽⁷⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o.⁽⁸⁾ HL L 194., 2002.7.23., 22. o.⁽⁹⁾ HL L 117., 1995.5.24., 2. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1766/92/EGK rendelet 10. cikkének (1) és (2) bekezdése ellenére, az 1249/96/EK rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint a kiválótól eltérő minőségű, az 1001 90 99 KN-kód alá tartozó közönséges búza behozatali vámját az e rendelettel megnyitott kontingens keretén belül rögzítik.

Az 1766/92/EGK rendelet 10. cikkének (1) bekezdését az e rendeletben említett termékeknek a 3. cikkben előírt mennyiségén felüli behozatalaira kell alkalmazni.

2. cikk

(1) Az 1001 90 99 KN-kód alá tartozó, a kiválótól eltérő minőségű közönséges búza 2 981 600 tonnás vámkontingensét 2003. január 1-jétől megnyitják.

(2) A vámkontingenst minden év január 1-jén kell megnyitni. A vámkontingensen belüli behozatalokra 12 EUR/tonna vámot vetnek ki.

3. cikk

(1) Az éves vámkontingenst három alkotingsre osztják fel:

- a) I. alkotings: 572 000 tonna az Amerikai Egyesült Államok tekintetében;
- b) II. alkotings: 38 000 tonna Kanada tekintetében;
- c) III. alkotings: 2 371 600 tonna egyéb harmadik országok tekintetében.

(2) Amennyiben az év folyamán kiderül, hogy az I. vagy a II. alkotings tekintetében fenntartott mennyiségben jelentős a hiány, a Bizottság – az érintett harmadik ország egyetértésével – rendelkezéseket fogadhat el, hogy a felhasználatlan mennyiségeket az 1766/92/EGK rendelet 23. cikkében megállapított eljárással összhangban, a többi alkotingsbe csoportosítsa át.

(3) A III. alkotingenst négy, egyenként 592 900 tonnás negyed-éves részletre osztják fel, a következő időtartamokra:

- a) 1. részlet – január 1-jétől március 31-ig;
- b) 2. részlet – április 1-jétől június 30-ig;
- c) 3. részlet – július 1-jétől szeptember 30-ig;
- d) 4. részlet – október 1-jétől december 31-ig.

(4) A 3. cikk d) pontjában említett 4. részlet kivételével, valamennyi részlet felhasználatlan mennyiségeit automatikusan az azt követő részletbe sorolják. Amennyiben egy részlet kimerítenek, a Bizottság az 1766/92/EGK rendelet 23. cikkében meghatározott eljárással összhangban, előbbre hozhatja a következő részlet megnyitását.

4. cikk

A 2. cikk (1) bekezdésében említett kontingens szerinti minden behozatalt – az e rendelet rendelkezéseire is figyelemmel – az

1291/2000/EK rendelettel összhangban kiállított behozatali engedély bemutatásától tesznek függővé.

5. cikk

(1) A behozatali engedély iránti kérelmeket minden hétfőn legkésőbb (brüsszeli idő szerint) 13:00 óráig nyújtják be a tagállamok illetékes hatóságainak.

Minden engedély iránti kérelemnek olyan mennyiségre kell vonatkoznia, amely nem haladhatja meg az érintett időszakban az érintett termék behozatalára vonatkozó, az alkotings szerint rendelkezésre álló mennyiséget.

(2) Az engedély iránti kérelmek benyújtásának napján legkésőbb brüsszeli idő szerint 18:00 óráig az illetékes hatóságok faxon továbbítják az e rendelethez mellékelt mintával összhangban lévő értesítést a Bizottságnak, a behozatali engedély iránti kérelmeken feltüntetett valamennyi mennyiség összegéből adódó teljes mennyiség megadásával. Ha az engedély iránti kérelmek benyújtásának napja nemzeti ünnep, az érintett tagállam az említett értesítést az nemzeti ünnepet megelőző munkanapon legkésőbb brüsszeli idő szerint 18:00 óráig küldi el.

Ezt az információt a más, gabonafélékre vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmekre vonatkozó információktól elkülönítve kell közölni.

(3) Amennyiben az időtartam kezdete óta számított és a (2) bekezdésben említett mennyiség összege meghaladja az érintett időtartamra vonatkozó alkotingenst, a Bizottság – legkésőbb a kérelmek benyújtását követő harmadik munkanapon – a kérelmezett mennyiségekre alkalmazandó egységes csökkentési együtthatót állapít meg.

(4) A (3) bekezdés sérelme nélkül, az engedélyeket a kérelmek benyújtásának napját követő negyedik munkanapon állítják ki. Az engedélyek kiállításának napján legkésőbb brüsszeli idő szerint 18:00 óráig az illetékes hatóságok az e rendelet mellékletben említett faxszámra elküldik a Bizottságnak az ugyanazon nap kiállított behozatali engedélyekben szereplő valamennyi mennyiség összegéből adódó teljes mennyiséget.

6. cikk

A behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított 60 napig érvényesek. Az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdésével összhangban az engedély érvényességének időtartamát a kiállítás tényleges dátumától számítják.

7. cikk

Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke ellenére, a behozatali engedélyekből származó jogok nem átruházhatók.

8. cikk

Az 1291/2000/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdése ellenére, a szabad forgalomba bocsátott mennyiség nem haladhatja meg a behozatali engedély 17. és 18. rovatában feltüntetett mennyiséget. Ebből az célból az engedély 19. rovatába a „0” számjegyet jegyzik be.

9. cikk

A behozatali engedély iránti kérelem és a behozatali engedély a következő információt tartalmazza:

- a) a 8. rovatban a származási ország neve;
- b) a 20. rovatban a következő bejegyzések egyike:
- Reglamento (CE) n° 2375/2002
 - Forordning (EF) nr. 2375/2002
 - Verordnung (EG) Nr. 2375/2002
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002
 - Regulation (EC) No 2375/2002
 - Règlement (CE) n° 2375/2002
 - Regolamento (CE) n. 2375/2002
 - Verordening (EG) nr. 2375/2002
 - Regulamento (CE) n.º 2375/2002
 - Asetus (EY) N:o 2375/2002
 - Förordning (EG) nr 2375/2002
- c) a 24. rovatban a „12 EUR/tonna” szavak.

10. cikk

Az 1162/95/EK rendelet 10. cikkének a) és b) pontja ellenére, az e rendeletben előírt, a behozatali engedélyek biztosítéka 30 EUR/tonna.

11. cikk

A vámkontingens keretében a harmadik országból származó, a kiválótól eltérő minőségű közönséges búzának a Közösségben való szabad forgalomba bocsátását az illetékes nemzeti hatóságok által a 2454/93/EGK rendelet ⁽¹⁾ 55–65. cikkével összhangban kiadott származási bizonyítvány bemutatásától teszik függővé.

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2003. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ezt a rendeletet az 1766/92/EGK rendelet 10. cikkét módosító rendelet hatálybalépésének napjáig, de legkésőbb 2003. június 30-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. december 27-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

MELLÉKLET

CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT ÉRTESÍTÉS MINTÁJA (*)

A 2375/2002/EK rendelettel megnyitott, a közönséges búzára vonatkozó behozatali kontingensek

[...] -tól [...] -ig terjedő hét

Alkontingens	Piaci szereplő száma	Kérelmezett mennyiség (tonna)	Származás

(*) Az értesítést faxon a (0032)-2-295 25 15 számra kell küldeni.